



Konformitätsaussage

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) Prüfbescheinigungsnummer



PTB 02 ATEX 2014 X

- (4) Gerät: Magnetventil Typ 3701-8..
- (5) Hersteller: Samson AG Mess- und Regeltechnik
- (6) Anschrift: Weismüllerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 02-21476 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50021:1999

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 3 G EEx nA II T6

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 07. März 2002

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor



(13) **Anlage**

(14) **Konformitätsaussage PTB 02 ATEX 2014 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Magnetventil Typ 3701-8.. formt binäre elektrische Signale in pneumatische Ausgangssignale um. Hauptbestandteil des Magnetventils ist die e/p-Binärformerspule Typ 1079-27.. Sie ist geeignet für Nennspannungen von 6 V, 12 V und 24 V.

Der Einbau erfolgt innerhalb oder außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche.

Der Zusammenhang zwischen der Ausführung und der Temperaturklasse ist der nachfolgenden Tabelle zu entnehmen:

Ausführung	U _N	6 V	12 V	24 V
Temperaturklasse	T6		60 °C	
	T5	- 45 °C ...	70 °C	
	T4		80 °C	

(16) Prüfbericht PTB Ex 02-21476

(17) Besondere Bedingungen

Das Magnetventil Typ 3701-8.. muss in ein Gehäuse eingebaut werden, welches mindestens den Schutzgrad IP 54 gemäß IEC-Publikation 60529:1989 gewährleistet.

Der Anschluss der Leitungen muss so erfolgen, daß die Anschlussverbindung frei von Zug- und Verdrehbeanspruchung ist.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

werden durch die genannte Norm erfüllt

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor



Braunschweig, 07. März 2002

1. ERGÄNZUNG

zur Konformitätsaussage PTB 02 ATEX 2014 X

Gerät: Magnetventil Typ 3701-8..

Kennzeichnung:  II 3 G EEx nA II T6

Hersteller: SAMSON AG Mess- und Regeltechnik

Anschrift: Weismüllerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Magnetventil Typ 3701-8.. darf künftig auch entsprechend den im Prüfbericht aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden.

Für den Einsatz in Kategorie 3 erfüllt das Magnetventil die Anforderungen von EN 50021:1999, Abschnitte 13 a), b) und c), für Instrumente und Betriebsmittel mit niedriger Energie.

Das Magnetventil Typ 3701-8.. erfüllt weiterhin die Anforderungen an elektrische Betriebsmittel mit Schutz durch Gehäuse gemäß EN 50281-1-1:1998.

Entsprechend den zitierten Normen ist das Magnetventil Typ 3701-8.. zusätzlich mit der folgenden Kennzeichnung zu versehen:

 II 3 G EEx nL IIC T6
II 3 D IP65 T 80 °C

Die elektrischen Daten, die besonderen Bedingungen und alle übrigen Angaben gelten unverändert auch für diese 1. Ergänzung.

Angewandte Normen

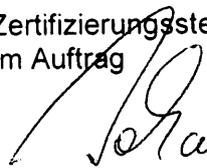
EN 50021:1999

EN 50281-1-1:1998

Prüfbericht: PTB Ex 06-25370

Zertifizierungsstelle Explosionschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 22. Februar 2006


Dr.-Ing. U. Johann
Direktor und Professor

